

Dodatok č. 3

k Zmluve o kontokorentnom úvere č. 930/2010 zo dňa 21.01.2011, uzatvorený medzi:

Veriteľom: Tatra banka, akciová spoločnosť
sídlo: Hodžovo námestie 3, 811 06 Bratislava 1
zapísaným v: obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I. odd. Sa, vložka č. 71/B
IČO: 00 686 930
IČ DPH: SK2020408522

a

Dlžníkom: SOUTHERM, s.r.o.
sídlo: Športová 4021/13 A, 929 01 Dunajská Streda
zapísaným v: obchodnom registri Okresného súdu Trnava odd. Sro, vložka č. 2493/T
IČO: 34 152 644
IČ DPH: SK2020195815
(ďalej len „Dlžník“)

I. Úvodné ustanovenie

- 1.1. Zmluvné strany sa týmto dodatkom k Zmluve o kontokorentnom úvere č. 930/2010 zo dňa 21.01.2011, v znení jej dodatkov (ďalej len „Úverová zmluva“) dohodli na zmene Úverovej zmluvy, a to v rozsahu uvedenom v článku II. tohto dodatku.
- 1.2. Vzájomné práva a povinnosti zmluvných strán bližšie nešpecifikované týmto dodatkom sa riadia Všeobecnými úverovými podmienkami Tatra banky, a.s. zo dňa 7.3.2008, v znení Dodatku č. 1 zo dňa 17.2.2012, ako aj neskorších dodatkov (ďalej len „Úverové podmienky“).

II. Obsah dodatku

- 2.1. V Základných podmienkach Úverovej zmluvy sa rušia odseky „Úroková sadzba“ a „Deň konečnej splatnosti“ a nahrádzajú sa novými odsekmi „Úroková sadzba“ a „Deň konečnej splatnosti“ a zároveň sa doplnia nový odsek „Poplatok za správu úveru“ s nasledovným znením:
Úroková sadzba: 1M EURIBOR menený denne + 1,60% p.a.
Deň konečnej splatnosti: 31.12.2012
Poplatok za správu úveru: podľa Sadzobníka poplatkov (pri uzatvorení dodatku č. 3 k tejto zmluve 8,- EUR)
- 2.2. V Úverovej zmluve sa v článku II. ruší bod 2.2. a nahrádza sa novým bodom 2.2. s nasledovným znením:
2.2. Vzájomné práva a povinnosti zmluvných strán bližšie nešpecifikované touto zmluvou sa riadia Všeobecnými úverovými podmienkami Tatra banky, a.s. zo dňa 7.3.2008, v znení Dodatku č. 1 zo dňa 17.2.2012, ako aj neskorších dodatkov (ďalej len „Úverové podmienky“).
- 2.3. V Úverovej zmluve sa v článku V. ruší bod 5.1. a nahrádza sa novým bodom 5.1. s nasledovným znením:
5.1. Dlžník sa zaväzuje:
 - a. platiť Veriteľovi úroky ku dňu splatnosti úrokov, ktorý je uvedený v Základných podmienkach, pričom v mesiaci, v ktorom sa vyskytne Deň konečnej splatnosti, sú úroky splatné aj v Deň konečnej splatnosti, s výnimkou prípadu, keď sa uplatní Režim po Dni konečnej splatnosti,
 - b. zaplatiť Veriteľovi poplatok za poskytnutie Úverového rámca vo výške určenej podľa Základných podmienok,
 - c. platiť Veriteľovi poplatok za správu úveru vo výške uvedenej v Základných podmienkach, vždy v deň určený podľa Úverových podmienok,

- d. platiť Veriteľovi Poplatok za upomienku A vo výške uvedenej v Sadzobníku poplatkov (pri uzatvorení dodatku č. 3 k tejto zmluve vo výške 30,- EUR), a to v deň určený podľa Úverových podmienok,
 - e. platiť Veriteľovi Poplatok za upomienku B vo výške uvedenej v Sadzobníku poplatkov (pri uzatvorení dodatku č. 3 k tejto zmluve vo výške 100,- EUR), a to v deň určený podľa Úverových podmienok.
- 2.4. V Úverovej zmluve sa v článku VI., v bode 6.1. ruší písmeno d. a nahrádza sa novým písmenom d. a zároveň sa dopĺňa nové písmeno g. s nasledovným znením:
- d. Dlžník sa zaväzuje predkladať Veriteľovi pravidelne polročne, spolu s účtovnými výkazmi podľa bodu 8.2. písm. c. ods. (i) Úverových podmienok, štruktúrovaný prehľad výnosov účtovaných vo Výkaze ziskov a strát na riadku č. 01 a č. 05.
 - g. Dlžník sa zaväzuje zabezpečiť, aby vždy do 10 dní po akomkoľvek Čerpaní časti Úverového rámca BG boli v prospech Účtu Dlžníka, ktorý je uvedený v Základných podmienkach tejto zmluvy pripísané peňažné prostriedky minimálne vo výške takéhoto Čerpania časti Úverového rámca BG;
- 2.5. V Úverovej zmluve sa v článku IX. ruší bod 9.4.1. a nahrádza sa novým bodom 9.4.1. s nasledovným znením:
- 9.4.1. Poplatky a odpłaty, ktoré je Dlžník povinný zaplatiť Veriteľovi v súvislosti s touto zmluvou a ktoré nie sú uvedené v tejto zmluve a Úverových podmienkach, sú uvedené v Sadzobníku poplatkov. Dlžník vyhlasuje, že sa oboznámil so Sadzobníkom poplatkov a s Úverovými podmienkami a prevzal od Veriteľa jedno vyhotovenie Sadzobníka poplatkov a Úverových podmienok. Zároveň Dlžník vyhlasuje, že bol pri podpise tejto zmluvy ústne informovaný o všetkých skutočnostiach týkajúcich sa podmienok poskytnutia a splácania úveru, vrátane popisu okolností, ktoré môžu ovplyvniť vývoj úrokovej sadzby na základe tejto zmluvy alebo Úverových podmienok počas trvania zmluvného vzťahu a čase, kedy bude Veriteľ Dlžníka informovať o tom, že takéto okolnosti nastali, ako aj o výške ročnej percentuálnej úrokovej sadzby platnej v čase uzatvorenia tejto zmluvy.
- 2.6. Ostatné ustanovenia Úverovej zmluvy zostávajú nezmenené.

III.

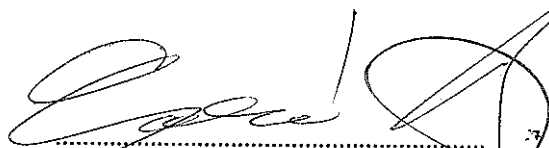
Záverečné ustanovenia

- 3.1. Dlžník vyhlasuje, že bol pri podpise tohto dodatku informovaný o výške ročnej percentuálnej úrokovej sadzby platnej v čase uzatvorenia tohto dodatku.
- 3.2. V súvislosti s týmto dodatkom sa Dlžník zaväzuje zaplatiť Veriteľovi poplatok za prolongáciu vo výške 0,60% z Výšky Úverového rámca. Uvedený poplatok je splatný v deň uzatvorenia tohto dodatku a Dlžník zabezpečí na Účte Dlžníka dostatok prostriedkov na jeho zaplatenie. Poplatok bude zaplatený tak, že Veriteľ z Účtu Dlžníka odpíše sumu poplatku.
- 3.3. Dlžník sa zaväzuje na základe zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších právnych predpisov (ďalej len „**infozákon**“) zverejniť tento dodatok a Úverovú zmluvu spolu s Úverovými podmienkami. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom podpisu oprávnenými zástupcami obidvoch zmluvných strán a účinnosť v Bankový deň bezprostredne nasledujúci po dni, v ktorom Dlžník preukázal Veriteľovi:
- 1. zverejnenie tohto dodatku nasledovným spôsobom:
 - a) písomným potvrdením Úradu vlády Slovenskej republiky alebo potvrdením Úradu vlády Slovenskej republiky v elektronickej podobe podpísaným elektronickým podpisom alebo zaručeným elektronickým podpisom o zverejnení tohto dodatku v Centrálnom registri zmlúv, ak je Dlžník povinnou osobou, ktorá zverejňuje povinne zverejňovanú zmluvu v Centrálnom registri zmlúv,
 - b) notárskou zápisnicou o osvedčení právne významnej skutočnosti, a to o zverejnení tohto dodatku na webovom sídle Dlžníka www.southern.sk, ak je Dlžník povinnou osobou, ktorá zverejňuje povinne zverejňovanú zmluvu na svojom webovom sídle,
 - c) dokumentom potvrdzujúcim zverejnenie tohto dodatku v Obchodnom vestníku, ak je Dlžník povinnou osobou, ktorá zverejňuje povinne zverejňovanú zmluvu v Obchodnom vestníku,
 - 2. zverejnenie Úverových podmienok nasledovným spôsobom:
 - a) spôsobom uvedeným v bode 1 vyššie pre zverejnenie tohto dodatku alebo
 - b) ak už Úverové podmienky boli zverejnené Dlžníkom spolu s inou povinne zverejňovanou zmluvou, ktorá už nadobudla účinnosť, odkazom na takúto inú povinne zverejňovanú zmluvu.

Ak tento dodatok nebude zverejnený do 3 mesiacov odo dňa podpisu tohto dodatku ani jedným zo spôsobov uvedených vyššie, platí, že k uzatvoreniu tohto dodatku nedošlo.

- 3.4. Dlužník vyhlasuje, že sa oboznámil so Sadzobníkom poplatkov a Úverovými podmienkami a prevzal od Veriteľa po jednom ich vyhotovení.
- 3.5. Tento dodatok je vyhotovený v siedmich rovnopisoch, pričom štyri budú použité pre spísanie notárskej zápisnice, jeden rovnopis obdrží Dlužník a dva rovnopisy obdrží Veriteľ.
- 3.6. Zmluvné strany prehlasujú, že si tento dodatok riadne prečítali, porozumeli jeho obsahu, že ho neuzatvorili za nápadne nevýhodných podmienok a v tiesni, na znak čoho ho podpisujú.

V Bratislave, dňa 28.09.2012

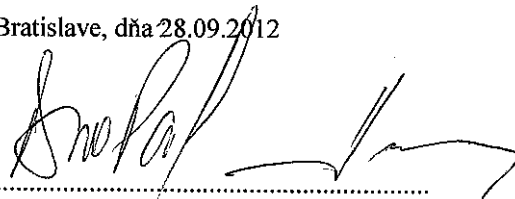


za Veriteľa
Tatra banka, akciová spoločnosť

Mag. Lucia Galková
vedúca oddelenia firemných klientov III.

Ing. Roman Prachár
relationship manager – profesionál
oddelenia firemných klientov III.

V Bratislave, dňa 28.09.2012



za Dlužníka
SOUTHERM, s.r.o.

Ing. Pavol Bero
konateľ spoločnosti

Ing. Viliam Varga
konateľ spoločnosti